



Provincia di
Trapani

Customaci



Bienvenido





Custonaci es...

Custonaci es la ciudad del mármol y se presenta como la primera cuenca de mármol de Sicilia, la segunda de Italia y Europa. El pueblo está próximo a un área de gran interés naturalista, la Reserva Natural Orientada del Monte Cófano, con escabrosas ensenadas marinas incontaminadas; la

misma se puede recorrer a través de senderos que ofrecen rincones panorámicos de incomparable belleza. En el sugestivo antro natural de la Gruta Mangiapane, en Scurati, usos, costumbres y tradiciones de la Sicilia de principios del Novecientos se reviven en ocasión del

Pesebre Viviente (Navidad) y el Museo Viviente (verano). No se pierdan, en el período estival, los festejos en honor de la Virgen de Custonaci, con el desembarque en el mar de la copia de un veneradísimo cuadro de la Virgen, cuyo original del siglo XVI, está custodiado en el homónimo Santuario.

Canteras de mármol



RNO Monte Cófano



Virgen de Custonaci





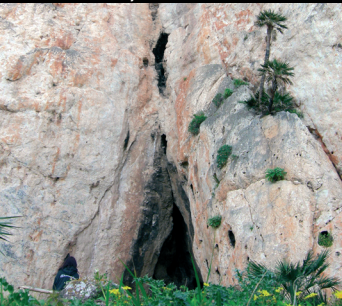
Historia

Custonaci o Custunaci - según la dicción que nos llega de los más antiguos documentos y aún ahora se refleja en el habla popular - desde siempre indica un conjunto de zonas rurales, sólo desde hace unos cincuenta años, unidas para formar una ciudad. La desinencia aci o akis (de derivación sicana o griega)

aparece en otros topónimos como Sparaci y Scuraci, e indica un objeto puntiagudo. La raíz del nombre podría aproximarse al término Kustuni, es decir, gran roca escarpada. Se sostiene también que pudiera ser de origen bizantino o que derive de la ninfa Chustonachi. El nombre Custunachi, referido a un río del territorio,

actualmente denominado Forgia, se encuentra en un privilegio del emperador Federico II de 1241. El desarrollo urbanístico de la ciudad está ligado al Santuario de la Virgen de Custonaci; las controversias en el tiempo surgidas con Érice, condujeron a la adquisición de la Autonomía Municipal el 3 de diciembre de 1948.

Gruta del Crucifijo



Santuario



Monseñor Rizzo





Paisaje

El paisaje de Custonaci sorprende al visitante por la extraordinaria belleza de los panoramas, de los que se puede disfrutar en base a los puntos de observación. Desde el Belvedere de los Jardines Àngelo Messina, adyacentes al Palacio del Ayuntamiento, nos cautiva la visión del Monte Èrice al sur, para después proseguir con

la mirada hacia el Norte, hasta el escenario que forma el Monte Còfano, que se yergue majestuoso sobre la Bahía de Cornino. Dirigiendo la mirada hacia el Santuario que domina la ciudad, hace de marco el conjunto montañoso del Sparacio, en el que destacan los blancos y geométricos cortes de la canteras del Perlado de

Sicilia, que hacen asumir al paisaje una connotación especial ligada a la predominante economía de los lugares. Colores, albores que con la puesta de sol asumen efectos especiales, debidos a la coloración de las rocas y de la vegetación que río abajo se enriquece de la belleza de los cultivos del olivo y la vid.

Vistas de Monte Èrice



RNO Monte Còfano



Parque del Cerriolo





Naturaleza

El territorio posee peculiaridades extraordinarias ligadas a la Reserva Natural Orientada del Monte Cófano y al conjunto montañoso del Sparacio, que encierran diferentes ejemplos vegetacionales: la pradera de ampelodesma y la garriga de palma enana con la presencia de franjas de *Quercus ilex*

(quejigo). Los numerosos endemismos, entre ellos la *Brásica drepanensis*, la *Euphorbia bivonae* (el euforbio), el *Hieracium cophanense* y el *Delphinium emarginatum*, definen condiciones de valor naturalista, especialmente en primavera, cuando es posible ver en flor las orquídeas salvajes. Dichas áreas son

zonas de Interés Comunitario S.I.C. y Z.P.S. y de protección de las aves. Allí residen, en efecto, el halcón peregrino, el cernícalo, el cuervo imperial, la paloma salvaje y la gaviota común. El Foso de la Bufara, una dolina causada por el cedimiento de las rocas calcáreas subyacentes, es una clara expresión del origen cárstico del territorio.

Ampelodesma tenax

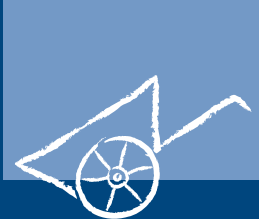


Chamaerops humilis



Dolina de la Bufara





Tradiciones

Scurati es un pequeño burgo dominado por una cresta rocosa, prolongación del Monte Cófano, (sobre) a lo largo de la que se abren grutas y refugios naturales, algunos de los cuales han sido utilizados por pastores. En este sugestivo escenario, la Gruta Mangiapane, la más grande del territorio, alberga en su interior un

minúsculo poblado caracterizado por un largo pasillo pavimentado con piedras y guijarros. A comienzos del Ochocientos la familia Mangiapane construyó allí cinco pequeñas casas de dos pisos, un almacén y dos establos; otras habitaciones se consiguieron cerrando el fondo de la gruta y se realizó

un gran horno. En el exterior surgieron casitas, y una gruta más pequeña fue utilizada para la custodia del rebaño. La familia habitó allí hasta 1950: actualmente el poblado enmarca el Museo y el Pesebre viviente. También la gruta Rumana, junto al Torrente Forgia, ha sido utilizada como habitación.

Museo Viviente



Museo Viviente, habitación



Museo Viviente, las tramas





Religión Recuerdos Vínculos

La Virgen de Custonaci, patrona de diversos municipios separados de Érice, recoge hoy la identidad del pueblo del agro ericino. El Santuario ha sido durante siglos meta de peregrinos venidos para homenajear a la Virgen llegada del mar, según la tradición, sobre una nave veneciana o francesa que se

salvó de un naufragio y atracó en la Cala Bukutu. Tal evento se rememora, el lunes antecedente al último miércoles de agosto, durante las fiestas en honor de la Virgen, (se recuerda) con la llegada de un velero y el desembarque de una copia del cuadro, en la bahía iluminada por los fuegos pirotécnicos y en presencia

de numerosos fieles, muchos de los cuales con antorchas acompañan en procesión la sagrada imagen hasta el Santuario. Fue secular costumbre, fuertemente deseada por los Ericinos y contrastada por los habitantes de Custonaci, el Transporte, cada año, del cuadro de la Virgen a la cima del Monte San Giuliano.

Desembarque de la Virgen de Custonaci



Procesión Virgen de Custonaci



Fiestas Virgen de Custonaci





Arte

Una agraciada Virgen en el Trono con el Niño, Coronada por los Ángeles, es la primera imagen en la que se centra el culto de la llamada Virgen de Custonaci: pintada sobre tabla en torno a 1460, tiene el manto decorado con jarrones con vainas, colmados de espigas. El ábside del santuario acoge el cuadro y la más fastuosa

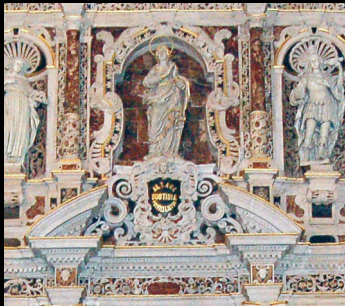
decoración plástico-arquitectónica barroca del territorio trapanés: una gran tribuna marmórea adornada con una Inmaculada de mármol del siglo XVII y cuatro estatuas de madera (c.1770) del trapanés Pietro Cannamela. Dignos de señalar son además en el Santuario los frescos de Doménico La Bruna, las telas

de Giuseppe Felici (primera mitad del s. XVIII) y la decoración pictórica de Carlo Righetto (1900). De gran efecto es el coro de madera tallada y pintada (s. XVIII). Interesantes también una tabla atribuida al taller de Antonello Crescenzo (primera mitad del s. XVI) y un pequeño altar de madera (s. XV-XVI).

Virgen en el trono con el Niño



Santuario, tribuna de mármol



Santuario, coro de madera





Arqueología

En el territorio de Custonaci se encuentran grutas habitadas desde la época prehistórica. Fragmentos de obsidiana y sílex, fragmentos de cerámica esparcidos por doquier en la superficie testimonian la presencia del hombre desde tiempos antiquísimos. La Gruta Mangiapane, de una altura aproximada de 70 metros y una profundidad de

50, explorada en 1870 por el marqués Dalla Rosa y en 1925 por el francés Vaufrey, estuvo habitada por el hombre desde el Paleolítico Superior. Al mismo período se remontan los fósiles, los esgrafiados y el material lítico restituído por la Gruta Buffa, así como los grabados lineares que se encuentran en el interior de la Gruta Miceli. Restos de una

necrópolis de la Edad del Cobre se hallan en la zona de Tuono y las ruinas de un puente romano en la localidad de Linciasella. La presunta identificación de la ciudad griega de Heráclea en los restos hallados en el Monte Cófano, no sostenida por las investigaciones científicas, por el momento queda sólo como una hipótesis.

Gruta Mangiapane



Gruta Miceli



Escalerillas romanas





Monumentos

El Santuario de orígenes del tardío s. XVI, es el monumento más representativo de la ciudad, lugar de antiguo culto y meta de peregrinajes; la fachada, con portal de arcos ojivales y rosetón, y el interior neogótico son la expresión de las últimas reestructuraciones sucedidas a comienzos de siglo XX. De gran efecto

decorativo es la monumental escalera y el suelo de la anteiglesia adoquinado con características losas de piedra. Diseminados por el campo se yerguen los Baos (del árabe bahal, patio), estructuras rurales fortificadas, caracterizadas por un patio interno. Colocados en posición dominante, estaban provistos de ambientes

destinados tanto a la demora ocasional del propietario como al servicio de la agricultura. A lo largo del litoral que costea el Monte Cófano se encuentran: la Torre de San Juan, que forma parte del circuito de defensa del s. XVI, la Capilla del Crucifijo, la Torre de Cófano de planta estelar y restos de una atunera.

Santuario, pavimentación del anteiglesia



Bao



Atunera de Cófano, torre





Museos Ciencia Didáctica

La ex “Casa del Peregrino y Convento de los Franciscanos”, edificio contiguo al Santuario, ha asumido la función de Museo, uno de los más interesantes del agro ericino, por la colección de adornos litúrgicos, platerías y obras ligadas al culto de la Virgen de Custonaci, entre ellas el templete de madera con

Virgen en el Trono con el Niño, de un tallador siciliano de finales del siglo XV comienzos del XVI. Están además expuestos estandartes procesionales, esculturas de madera, exvotos, pinturas, retratos. Merece atención una reliquia histórica: la elegante y robusta Caja de Madera decorada, utilizada para los famosos

“Transportes” - ida y vuelta a Érice - de la preciosa tabla, ahora en el santuario. Diseñada por el sacerdote Carlo Peraino, la llevó a cabo el ebanista Giuseppe Loretta (1831). Otra institución cultural es la Biblioteca Municipal con un patrimonio de 14.412 volúmenes, que en verano promueve Una Biblioteca en el Mar.

Museo Casa del Peregrino



Museo Casa del Peregrino, botadura



Biblioteca Municipal





Producciones típicas

Custonaci es la primera cuenca de mármol de Sicilia, la segunda en Italia y en Europa, con una extensión de 62 km, de importancia, no solamente geológica sino, sobre todo económica. La Piedra de Custonaci, hoy exportada a todo el mundo, se ha empleado desde el Medioevo: el Libecho Antiguo,

polícromo con matices de rojo, reviste en efecto edificios como la Regia de Caserta y la Basílica de San Pedro, en Roma. En la posguerra, gracias a la industrialización, Custonaci asumió un papel preponderante en el campo internacional con el Perlado de Sicilia, el mármol más vendido en el mundo, después

del Blanco de Carrara. Es una calcárea fosilífera del Cretáceo Inferior con fondo marfil claro, arabescado en marrón y con bellas vetas de pura calcita, y se extrae principalmente en la zona sur-este del Monte Cófano. Además se extraen el Perladito de Sicilia, el Botticino, el Marfil Venado, el Brechato, el Libecho.

Canteras de mármol



Canteras de mármol



Canteras de piedra de toba





Enogastronomía

La gastronomía es la típica trapanesa, en la que a los sabores del mar se asocian los del campo: ante todo el couscous, de origen árabe, a base de sémola condimentada con caldo de pescado; lubinas, sargos, salmonetes y varios tipos de pescado, asados, a *ghiotta* (en sopa), fritos; atún, también en conserva, en sal (*tunnina*),

todas sus partes, comprendidas las huevas (*bottarga*) y los interiores, oportunamente tratados. A la tradicional cocina campesina pertenecen los platos de sabores fuertes y de inconfundibles aromas, como la pasta con pesto a la trapanesa, los “*busiati*”, tiras de pasta retorcida condimentadas con estofado

de cerdo, las “*cassatelle*” de requesón en caldo, el cabrito y el cordero asados con laurel y romero o cocidos en una densa salsa de tomate, siempre acompañados de un buen vino local. Entre los dulces son típicas las “*cassatelle*” fritas de requesón, las “*spincie*” (buñuelos), la “*pignolata*” y la “*mandorlata*” (de almendras).

Busiate



Quesos locales



Spincie





Eventos y manifestaciones

Custonaci está animada durante todo el año. En la sugestiva Gruta Mangiapane, se llevan a cabo periódicamente dos eventos etnológicos de grandísimo interés, el Pesebre Viviente en Navidad y el Museo Viviente en verano, que recuerdan momentos de la vida cotidiana de comienzos del siglo XX en el agro ericino. Actores

son auténticos artesanos, campesinos, pastores, mujeres, niños, vendedores que repiten gestos antiguos y hacen revivir oficios hoy desaparecidos. En el interior del pequeño burgo se reproducen talleres y ambientes domésticos, dotados de utensilios y enseres originales. En el período navideño el evento

se enriquece con el cuadro de la Natividad en el corazón de la gruta. Esperadas son además las citas con el grupo Música-Teatro-Danza, la Spincia Fest y Degustando la Busiata, así como las fiestas en honor de María Santísima de Custonaci con el Desembarque, y la fiesta de San José, con el característico Conville.

Gruta Mangiapane, Pesebre Viviente



Gruta Mangiapane, Museo Viviente



Spincia Fest





Diversión deporte y tiempo libre

La Bahía de Cornino, antiguo burgo mariner de Customaci, posee una sugestiva ensenada arenosa, frecuentada en verano por numerosos bañistas, muchos de los cuales, atraídos por las aguas cristalinas, han escogido el litoral como lugar de veraneo. El espléndido mar, habiendo obtenido en 2001 la Bandera Azul de Europa, se presta para

deportes náuticos y excursiones en barco, mientras que la abundancia de pesca en los fondos representa una invitación constante para los apasionados de la esta actividad. Partiendo desde la Bahía de la Cala Bukutu, comienza un recorrido de trekking que se adentra en la Reserva Natural Orientada Monte Cófano y permite

observar la Torre de San Juan (siglo XVI), la Iglesuela del Crucifijo, meta de peregrinajes en el último viernes de marzo, la dominante Gruta homónima, la ex atunera de Cófano. Algunas asociaciones deportivas y un club de submarinismo promueven excursiones, torneos, campeonatos, competiciones en diversas disciplinas.

Jardines Ángelo Messina



Jardines Ángelo Messina



Cala Bukutu





UNIONE EUROPEA
F.E.S.R.



REGIONE SICILIANA
Assessorato BB.CC.AA. e P.I.



Provincia Regionale
di Trapani



Sponsor welcome!

POR SICILIA 2000-2006. Mis. 2.02 d
PIT 18 Alcinoo. Int. 12 codice
1999.IT.16.1.PO.01/1/2.02/9.03.13/0057

Estamos aquí:



European Tourist and Cultural routes
La Via del Sale e il Patrimonio della
Italia - Trapani Sicilia Occidentale



REALIZZATO SECONDO
GLI STANDARD CISTE